

CREATION COLLECTION

РУКОВОДСТВО ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ 



ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРОИЗВОДСТВУ МОНТАЖНЫХ РАБОТ	
1. Выбор места для монтажа	211
2. Транспорт ванны	211
3. Монтаж ванны	212
Распаковать коробку с оборудованием для ванны	212
Ввинтить входящие в комплект ножки в раму ванны	212
Подсоединение питания воздушных каналов ванны	213
Визуальная проверка состояния элементов ванны	213
Выровнять ванну	214
Подсоединить воду	214
Подсоединить канализацию	215
Подключить ванну к электросети	216
Тестирование ванны	218
Установить ванну по месту монтажа	218
Облицовка ванны	219
ГИГИЕНА И СОДЕРЖАНИЕ ВАННЫ В ЧИСТОТЕ	
1. Чищение акриловой поверхности	220
2. Средства для дезинфекции воды для купания	220
3. Проведение дезинфекции	220
УХОД ЗА ВАННОЙ И СИСТЕМОЙ МАССАЖА	
1. Устройство слив-перелив	224
2. Проточный водонагреватель	224
3. Ремонт акриловой поверхности	224
РУКОВОДСТВО ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ СИСТЕМЫ МАССАЖА	
1. Общие сведения	225
1.1. Воздушный массаж	225
1.2. Водный массаж	225
2. Описание систем массажа	227
НЕИСПРАВНОСТИ И ПОМЕХИ В РАБОТЕ СИСТЕМЫ МАССАЖА	239
1. Установка датчика уровня воды	240
2. Замена предохранителя трансформатора лампы	240
3. Замена лампочки светильника подводной подсветки	240
4. Перезагрузка аварийного выключателя водонагревателя воды	241
5. Замена батареек в пульте дистанционного управления	241



ВНИМАНИЕ!

Соблюдение инструкции по обслуживанию позволит полностью использовать возможности системы массажа и избежать каких-либо аварий, возникших по це причине неправильного использования ванной.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРОВЕДЕНИЮ МОНТАЖНЫХ РАБОТ

1. Выбор места для монтажа

При выборе места для монтажа ванны с массажем следует руководствоваться следующими факторами:

- ▶ помещение должно иметь величину, соответствующую размерам ванны, в частности следует обратить внимание на величину дверного проема,
- ▶ помещение должно иметь установленный канализационный патрубок, а также патрубки подвода горячей и холодной потребительской воды,
- ▶ помещение должно иметь четко действующую вентиляцию (достаточно естественной вентиляции, осуществляемой под действием гравитационных сил),
- ▶ помещение должно иметь горизонтальное основание,
- ▶ следует обеспечить соответствующую при-соединительную электрическую мощность для ванны, соответственно модели и системе ванны.

2. Транспорт ванны

Транспорт ванны должен выполняться в горизонтальном положении, в оригинальной упаковке производителя - на деревянной паллете. Во время внешнего транспорта допускается переносить ванну только на деревянной паллете. После снятия ванны с паллеты, во время ее переноса, следует держать за алюминиевую раму.

Запрещается братья за шланги, кабели и другие элементы системы массажа.

Запрещается опирать ванну на ее борта.

3. Монтаж ванны

- ▶ Распаковать коробку с оборудованием для ванны. (Шаг 1)
- ▶ Ввинтить входящие в комплект ножки в раму ванны. (Шаг 2)
- ▶ Снять транспортную защиту воздушного компрессора и соединить трубы, питающие воздушные каналы (Шаг 3)
- ▶ Следует визуально проверить состояние элементов для массажа (Шаг 4)
- ▶ Выровнять ванну (Шаг 5)
- ▶ Подсоединить воду (Шаг 6)
- ▶ Подсоединить канализацию (Шаг 7)
- ▶ Подключить ванну к электросети (Шаг 8)
- ▶ Протестировать ванну (Шаг 9)
- ▶ Установить ванну в месте монтажа (Шаг 10)
- ▶ Облицовка ванны (Шаг 11)

Шаг 1

Распаковать коробку с оборудованием для ванны.



После того, как ванна будет вынута из транспортной упаковки, распаковать картонную коробку с оснасткой ванны.

Коробка содержит: инструкцию по обслуживанию ванны, пробку ванны, сифон, ножки ванны, пружинки крепления маскирующей панели, подголовник.

Подголовники есть только в некоторых моделях ванн.

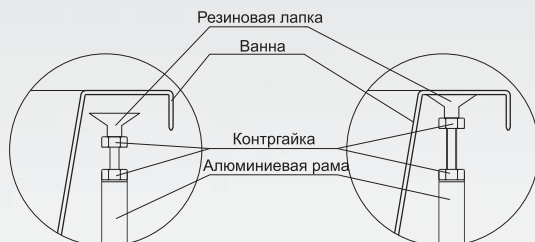
Проверьте, пожалуйста, находятся ли названные предметы в коробке.

Если какого-либо из названных предметов не хватает, свяжитесь, пожалуйста, с продавцом.

Шаг 2

Ввинтить все входящие в комплект ножки в раму ванны.

Верхние ножки установить так, чтобы резиновые лапки поддерживали борт ванны, но не деформировали его. Установленные ножки зафиксировать при помощи контргайки так, чтобы они не передвигались.



Шаг 3

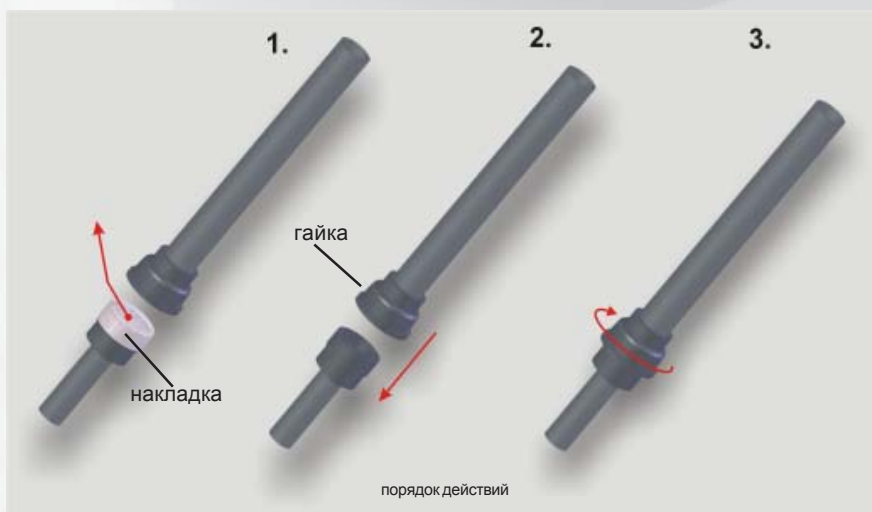
Подсоединение питания воздушных каналов ванны.

На время транспортировки систему рассоединяют. Место расположения соединения показано на фотографии ниже.



Для соединения системы питания воздушных каналов следует действовать согласно рисунку:

1. Снять накладку, предохраняющую соединение
2. Установить гайку соединения в соответствующем положении
3. Свинтить обе части соединения



Шаг 4

Визуально проверить состояние элементов ванны (трубы, форсунки гидромассажа, проводка). Если заметите какие-либо повреждения, следует связаться с продавцом перед продолжением монтажа.

Шаг 5

Конструкция ванны гарантирует гравитационный сток воды в том случае, если ванна будет правильно выровнена.

Ванну следует выровнять в месте, где она будет стоять, при помощи уровня. Выравниваем ванну, регулируя её нижние ножки. Установленные ножки заблокировать при помощи контргайки так, чтобы они не передвигались.

Внимание! Все ножки должны опираться на основание. Ванна не должна качаться.

Шаг 6

Каждая ванна может питаться только от внешнего смесителя. Есть три способа наполнения ванны:

- ▶ Через излив смесителя. В этом случае применяется встроенный смеситель, или установленный на борту ванны. Изготовитель предлагает использование фирменного смесителя Тип В, оборудованного изливом и ручным душем.
- ▶ Через форсунки гидромассажа. Каждая ванна с системой гидромассажа оборудована патрубком 1/2" , который можно подключить к внешнему смесителю без излива. Изготовитель предлагает использование фирменного смесителя Тип А, оборудованного ручным душем и приспособленного для такого типа подключения. Систем 10 (аэромассаж) не оборудованы такого рода патрубками.
- ▶ Через устройство «слив-перелив». Это является дополнительной оснасткой ванны. Соединительный патрубок устройства «слив-перелив» следует подключить к внешнему смесителю. Изготовитель предлагает использование фирменного смесителя Тип А, оборудованного ручным душем и приспособленного для такого типа подключения.

Соединение следует выполнить при помощи гибких шлангов, оставляя запас минимум 50 см, чтобы в случае необходимости можно было отодвинуть ванну от стены.

Внимание! Учитывая свойства материалов, из которых изготовлены детали ванны, а также термическая защита водонагревателя, максимальная температура воды, которая заливается в ванну, не может превышать 42°C. Заливание в ванну горячей воды, а потом доливание холодной, чтобы понизить температуру, недопустимо.



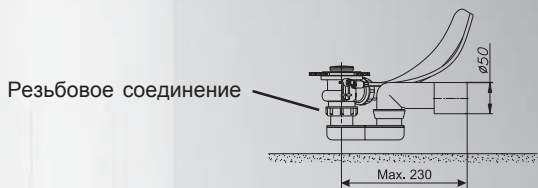
вливание воды
через форсунки

Шаг 7

Подсоединение санитарных приборов

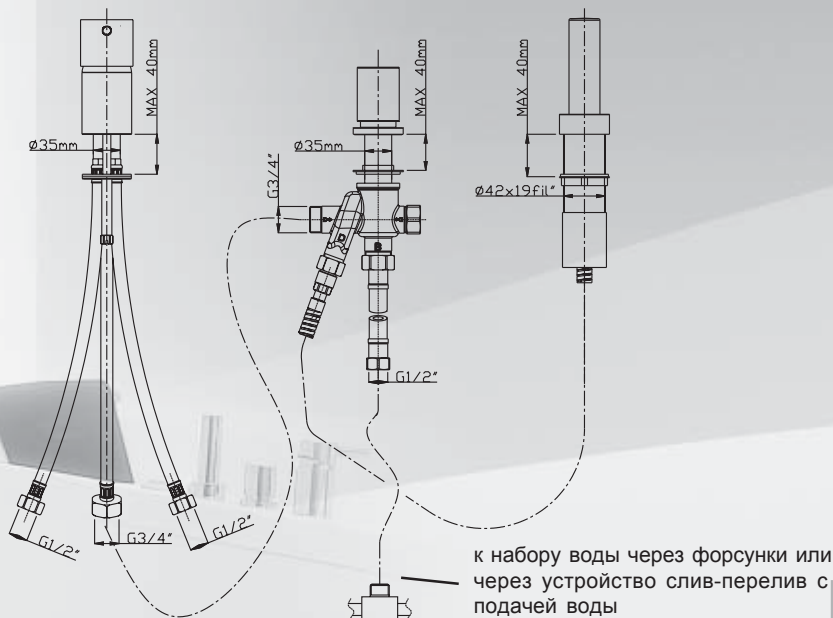
Канализационный ввод следует изготовить по стандартному способу, рекомендуемый диа-метр сточной трубы составляет Ø50 мм.

ПРИМЕЧАНИЕ! Слив ванны оборудован канализационным вводом в Ø50 мм.

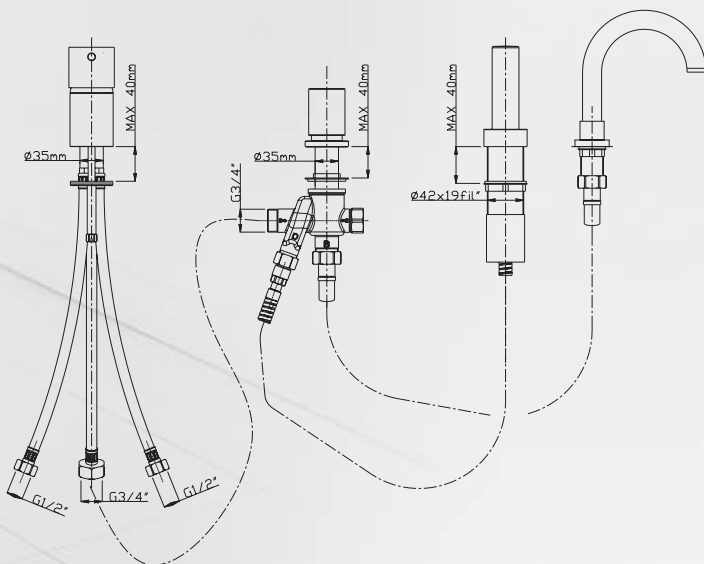


Для того, чтобы отодвинуть ванну от стены, следует отсоединить сливную установку в месте резьбового соединения, как показано на рисунке.

Тип А



Тип В



Шаг 8

Подсоединение к электрической сети

Следует оставить запас провода минимум 50 см, чтобы в случае необходимости можно было отодвинуть ванну от стены.

Подсоединение ванны к электросети должно производиться фирмой, занимающейся установкой и уполномоченной заводом-изготовителем.

Подсоединение электропроводки к ванне должно производиться в соответствии с польским стандартом EN-60335-1. Оно должно быть выполнено надежным способом, то есть запрещается оканчивать кабель, питающий ванну, штепселем, а потом подсоединять его к сетевой розетке.

ПРИМЕЧАНИЕ! Ванна оборудована питательным проводом со следующей маркировкой:

а) при однофазном подключении:

- ▶ фазовый провод L - цвет коричневый
- ▶ нулевой провод N - цвет голубой
- ▶ защитный провод цвет жёлтозелёный

б) при многофазном подключении:

- ▶ фазовые провода L - цвет коричневый или чёрный - нумерованный
- ▶ нулевой провод N - цвет голубой
- ▶ защитный провод цвет жёлтозелёный

ВНИМАНИЕ! Алюминиевая рама ванны должна быть заземлена. Зажимы заземляющего и уравнивающего проводов однозначно определены на алюминиевой раме.

Защита электропроводки и способ подключения ванны

В таблице показан рекомендуемый фирмой TECHNIC INDUSTRY способ подключения ванны к электросети в зависимости от систем гидромассажа (и в особых случаях модели ванны), как и следующая из выбора мощности требуемая максимальная токовая защита.

ВНИМАНИЕ: Все устройства, входящие в состав системы гидромассажа - это однофазные устройства, которые питаются от напряжения ~230 V; 50 HZ.

СИСТЕМА	МАКСИМАЛЬНАЯ МОЩНОСТЬ	СПОСОБ ПОДКЛЮЧЕНИЯ	МАКСИМАЛЬНАЯ ТОКОВАЯ ЗАЩИТА	ПРОВОД ПИТАНИЯ
SYSTEM 10	1050 W	1 ФАЗА	B 16	3 x 2,5 mm ²
SYSTEM 20	1150 W	1 ФАЗА	B 16	3 x 2,5 mm ²
SYSTEM 20 с грелкой 1500W	2650 W	1 ФАЗА	B 25	3 x 2,5 mm ²
SYSTEM 30	2150 W	1 ФАЗА	B 16	3 x 2,5 mm ²
SYSTEM 30 с грелкой 1500W	3650 W	2 ФАЗЫ	B16 / ФАЗА	4 x 2,5 mm ²
		1 ФАЗА	B 25	3 x 4 mm ²
SYSTEM 35	2150 W	1 ФАЗА	B 16	3 x 2,5 mm ²
SYSTEM 35	3650 W	2 ФАЗЫ	B16 / ФАЗА	4 x 2,5 mm ²
		1 ФАЗА	B 25	3 x 4 mm ²
SYSTEM 40	3650 W	2 ФАЗЫ	B16 / ФАЗА	4 x 2,5 mm ²
		1 ФАЗА	B 25	3 x 4 mm ²
SYSTEM 50	3650 W	2 ФАЗЫ	C16 / ФАЗА	4 x 2,5 mm ²
		1 ФАЗА	C 25	3 x 4 mm ²

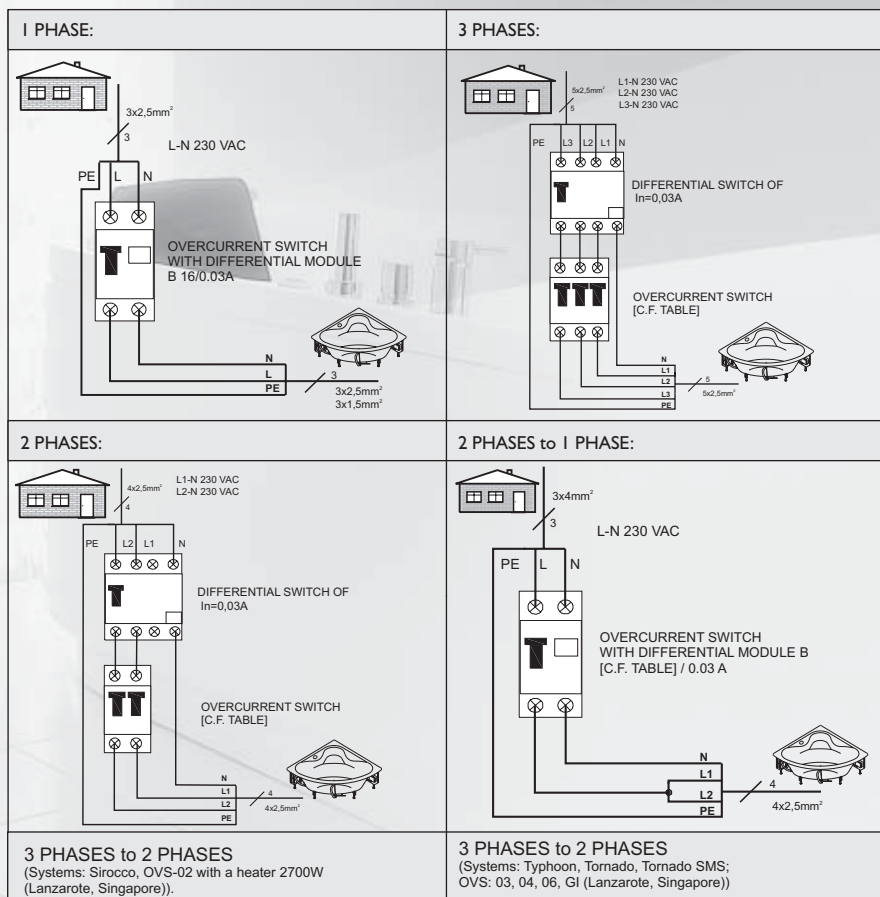
Ванна как устройство значительной мощности часто превышающей 2кВт должна питаться от отдельного, выделенного контура, защищённого выключателем максимального тока согласно таблице, с количеством полюсов

$$\text{равным} = \text{количество фаз} + N$$

Все ванны должны быть подключены при помощи разнотокowego выключателя с $I_n=0,03A$.

Он может быть выполнен как выключатель максимального тока с разнотокowym модулем.

Во всех системах, где это возможно (см. таблица), предпочтительнее способ питания с 2-х или соответственно 3-х фаз. Однако их можно подсоединить к существующим однофазным установкам (однако, этого не рекомендует делать изготовитель TECHNIC INDUSTRY, из-за слишком большой токовой нагрузки одной фазы), подсоединяя фазовый провод питания ванны к фазовому проводу питающего кабеля, но следует подобрать соответственно большую защиту максимального тока.



Шаг 9

Тестирование ванны:

- ▶ Проверить, есть ли возможность включения водного насоса и лампы подводного освещения, без залива воды в ванну. Если эти устройства включаются, хотя воды в ванне нет, вероятная причина это неправильная установка датчика уровня воды. Чтобы отрегулировать датчик смотри „Неисправности и помехи в работе системы массажа” страница 259.

Внимание! Единственным устройством, которое можно включить без набора воды в ванну, является воздушный компрессор.

- ▶ Наполнить ванну водой. (При правильном уровне воды система сигнализирует при помощи светодиодов на пульте управления. Подробное описание смотри дальше в инструкции). Запустить все устройства на один цикл работы. Если устройства не удаётся запустить, хотя уровень воды в ванне правильный, вероятной причиной является неправильная установка датчика уровня воды. Чтобы отрегулировать датчик смотри „Неисправности и помехи в работе системы массажа” страница 259.

Следует проверить действие всех функций ванны (проверить действие всех кнопок на пульте управления). Подробное описание действия всех кнопок - дальше в инструкции.

Проверить, как проходит вода через форсунки. В больших постоянных и вращающихся форсунках имеется возможность регулировки потока. Если вода не вытекает из форсунки, следует установить соответствующее значение потока. См страница 226.

Внимание! Если после включения аэромассажа слышно, что воздушный компрессор работает, но из воздушных каналов (форсунок в дне) не выходит воздух, следует проверить, была ли удалена защита воздушного компрессора, установленная на время транспортировки. См страница 213.

- ▶ По окончании цикла работы оставить воду в ванне приблизительно на 30 минут, проверить, не вытекает ли вода из ванны произвольным образом, и нет ли протечки.

Если вода вытекает из ванны, хотя сливное отверстие закрыто пробкой, следует отрегулировать длину штыря сливной пробки. См страница 224.

- ▶ Выпустить воду из ванны и проверить гравитационный сток воды.
- ▶ Подождать, пока включится продувка воздушных каналов и гидрообвязки ванны. Если продувка воздушных каналов не включится, вероятной причиной является неправильная установка датчика уровня воды. Чтобы отрегулировать датчик- см „Неисправности и помехи в работе системы массажа” страница 259.

Шаг 10

Установить ванну по месту монтажа, пододвинуть к стене, оставляя зазор около 2 - 4 мм, который следует заполнить силиконом или замаскировать уплотняющей лентой.

Пространство между краем ванны и стеной должно быть заполнено, чтобы не допустить заливания устройств, находящихся под бортом ванны.

Шаг 11

Облицовка ванны

Ванну можно облицовывать двумя способами:

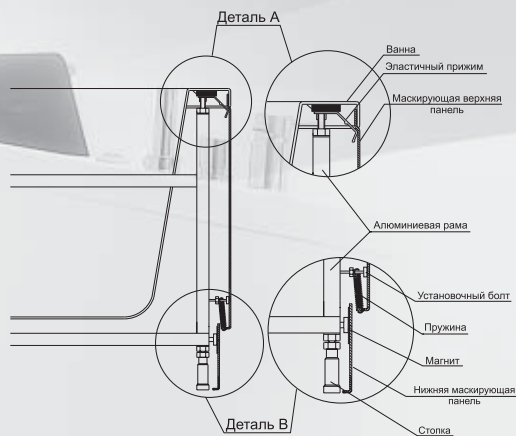
- ▶ С помощью акриловой маскирующей панели (съёмная отделка); монтаж панели выполняется путем совмещения ее с верхней кромкой бортика ванны. Преимуществом акриловой панели является возможность легкого доступа к устройству массажа, находящемуся под ванной.

Ванну следует установить в горизонтальном положении таким образом, чтобы пространство между панелью и полом помещения составляло мин. 2 см. Таким образом, будет обеспечен постоянный доступ воздуха под ванну для вентиляции устройств системы массажа.

- ▶ при помощи предлагаемой конструкции под названием „Hydropanel” (Гидропанель). Подробная информация находится в отдельной инструкции.

Монтаж маскирующей панели

- ▶ закрепить прижимные пружинки как на нижеуказанном рисунке,
- ▶ защелкнуть верхний край панели под бортик края ванны.



Внимание! Маскирующая панель для ванн серии Barbados (Барбадос) имеет ножки. Чтобы установить панель, следует:

- ▶ заложить верхний край панели под борт ванны,
- ▶ отрегулировать высоту ножек панели.

В других случаях особых форм отделки ванны, необходимо принимать во внимание следующие факторы:

- ▶ вентиляцию пространства под ванной,
- ▶ доступ к устройствам системы массажа (форсункам, трубопроводам, компрессору воздуха, насосу воды) - возможность вынуть ванну из отделки или наличие отверстия для контроля.

Фирма Technic Industry не несет ответственности за повреждения глазурь во время проведения сервисных работ в случае не выполнения вышеуказанных рекомендаций.

ГИГИЕНА И СОДЕРЖАНИЕ ВАННЫ В ЧИСТОТЕ

1. Чищение акриловой поверхности

Одним из основных свойств санитарного акрила является гладкость поверхности. Поэтому содержание поверхности ванны в чистоте, а также устранение осадков от воды и железа очень простое. Для этой цели рекомендуются традиционные чистящие средства при обращении внимания на то, что:

- ▶ необходимо применять деликатные растворы, которые не включают в себя разъедающих и стирающих средств, а также такие, в содержании которых нет ацетона и аммиака
- ▶ использовать нужно мягкие тряпочки или губки.

2. Средства для дезинфекции воды для купания

Продуцент марки Victory Spa рекомендует использование следующих препаратов для содержания ванны в чистоте:

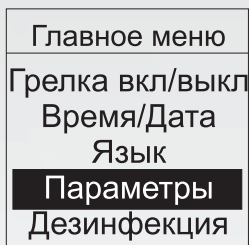
- ▶ Жидкое средство с антибактерицидным действием для ванн с гидромассажем используется для ванн с автоматической системой дезинфекции. Это средство автоматически дозировано для воды перед купанием или после купания в зависимости от выбранного вида дезинфекции. Оно совершенно безопасно для здоровья человека.
- ▶ Средство в виде быстро распускающихся таблеток с бактерицидным действием для ванн без автоматической дезинфекции. Это средство необходимо использовать каждый раз перед купанием. Оно является совершенно безопасным для здоровья человека.
- ▶ Препарат с ручной дозировкой для чистки оборудования ванны с системой гидромассажа. Во время использования препарата нахождение в ванне запрещено.

3. Проведение дезинфекции

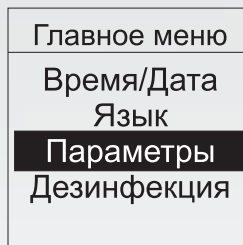
Дезинфекция проводится при помощи жидкого препарата с бактерицидным действием для ванн с автоматической системой дезинфекции.

Выбор вида дезинфекции:

Имеются два основных вида дезинфекции: дезинфекция перед купанием обозначена цифрой “1”, а дезинфекция непосредственно после купания - “2”. Выбор вида дезинфекции необходимо определить перед наполнением ванны водой. С этой целью нужно войти до ГЛАВНОГО МЕНЮ при помощи нажатия кнопки “SET”. Высветлится окно:

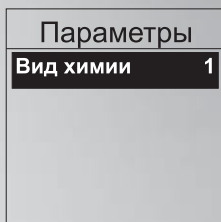


Система с текущим подогреванием воды



Система без подогревания воды

2. Далее при помощи кнопок "▲" и "▼" выбрать позицию Параметры в ГЛАВНОМ МЕНЮ. Затем подтвердить кнопкой "SET". Высветлится окно:



При помощи кнопок "◀" и "▶" необходимо выбрать вид дезинфекции:

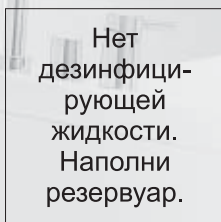
- "1" дезинфекция перед купанием или
- "2" дезинфекция после купания.

ВНИМАНИЕ. Если предположим, что выберем "дезинфекцию перед купанием", то после приема ванны можем дополнительно провести "дезинфекцию после купания" (смотри обслуживание отдельных систем).

Дезинфекция воды для купания (дезинфекция перед купанием)

Когда вид химии будет установлен на "1", после наполнения ванны водой антибактерицидное средство автоматически задозировано в воду, причем самостоятельно будет включен воздушный массаж примерно на 30 секунд с целью распределения препарата.

Если в бассейне недостаточно дезинфицирующей жидкости высветлится сообщение:

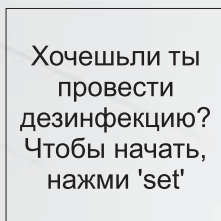


Дезинфекция будет остановлена до момента дополнения дезинфицирующей жидкостью химического резервуара. В случае, когда уже больше не имеем антибактерицидной жидкости, чтобы дополнить уровень жидкости в резервуарчике, можно приостановить дезинфекцию, нажимая кнопку "STOP".

Дезинфекция ванны после окончания купания.

Чтобы включить программу дезинфекции, нужно при помощи кнопки "SET" войти в ГЛАВНОЕ МЕНЮ. Затем при помощи кнопок "▲" или "▼" выбрать позицию "Дезинфекция" и снова нажать кнопку "SET".

Высветлится окошечко:



Чтобы подтвердить включение программы дезинфекции надо нажать кнопку "SET". Высветлится окошко:

Идет
дезинфекция.
Осталось
времени:

00:12

После окончания программы дезинфекции нужно опорожнить ванну. Система выветлит информационное окошечко:

Дезинфекция
закончена.
Прошу
опорожнить
ванну.

Когда уровень воды в ванне снизится до определенного положения, высветлится информация о включении продувания воздушных каналов и труб ванны с целью удаления остатков воды.

Ожидание
продувания.
Осталось
времени:

00:12

После окончания счета наступит осушение воздушных каналов.

В случае, когда вода будет спущена из ванны быстрее чем в положенное время, можно мануально запустить в действие продувание, нажимая кнопку BLOWER. Можно также заранее закончить осушение каналов, нажимая кнопку BLOWER.

Идет
продувание.
Осталось
времени:

00:12

Препарат для чистки оборудования ванн с системой гидромассажа использовать каждые 3-4 недели. Употреблять непосредственно в воду после окончания купания в количестве, указанном на упаковке препарата:

- ▶ влить в ванну чистящий препарат
- ▶ включить систему массажа на время одного цикла 20 мин., причем в системах, в которых есть воздушный массаж, нужно включать и выключать воздушную струю, которая действует пульсирующим способом, это значит включить на время ок. 15 сек. с перерывами ок. 1 мин.,
- ▶ опорожнить ванну
- ▶ снова наполнить ванну водой до уровня, позволяющего включить систему массажа
- ▶ включить систему массажа на время ок. 5 мин.
- ▶ опорожнить ванну.

Чистку оборудования ванн можно проводить также следующим способом: влить в наполненную ванну чистящий препарат (Pipe cleaner) и потом включить программу дезинфекции (смотри описание систем массажа).

Внимание! Во время проведения чистки оборудования запрещается пользоваться ванной.

Ванны с системой воздушного массажа имеют автоматическое осушение воздушных каналов после окончания купания (воздушная струя приводится в действие на 5 мин. после опорожнения ванны). Дополнительно ванны с системой водного массажа 30, 40, 50 оборудованы автоматическим осушением труб.

Напомнение о дезинфекции

Напомнение о дезинфекции появляется после заполнения ванны или после запуска системы с состояния настороже. В состоянии настороже погашен экран дисплея также мерцают все диоды пульта. Спустя 2 применений или 14 дней с проведения последней дезинфекции до купания или после купания появится напомнение:

Рекомендуется
проведение
дезинфекции.

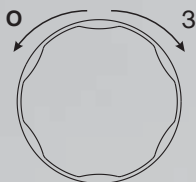
Спустя 14 применений или 75 дней с проведения последней дезинфекции до купания или после купания появится напомнение:

Рекомендуется
проведение
дезинфекции
также
чистка
инсталляции.

Окошко напомнения о дезинфекции имеет информационный характер и его можно выключить нажимая на любую кнопку пульта.

УХОД ЗА ВАННОЙ И СИСТЕМОЙ МАССАЖА

1. Устройство слив-перелив



Для открытия слива вороток перелива повернуть по направлению против часовой стрелки.

Чтобы закрыть слив, вороток перелива повернуть по направлению по часовой стрелке.



Если пробка не гарантирует герметичности, или после открытия не поднимается и препятствует сливу воды, следует выполнить регулировку длины штифта пробки. Для этого следует:

1. Открутить контргайку
2. При помощи регулировочного винта установить желаемую длину штифта пробки
3. Закрутить контргайку

2. Проточный водонагреватель

Заданием проточного водонагревателя является поддержание постоянной температуры воды для купания и недопускание до её остывания. Проточный водонагреватель не служит для подогревания холодной воды. Проточный водонагреватель появляется в стандартном исполнении в системе 40 и 50. Проточный водонагреватель работает только тогда, когда включён гидромассаж.

Существует возможность установки проточного водонагревателя как дополнительного опциона для систем 20, 30 и 35.

Имея в виду систему защиты обогревательных устройств, в ванну не следует наливать воду с температурой выше, чем 42°C. Более высокая температура воды может привести к размыканию контура питания грелки аварийным выключателем. В этом случае необходимо вмешательство пользователя, для того, чтобы ресетировать аварийный выключатель.

3. Ремонт акриловой поверхности

Мелкие царапины на акриловой поверхности можно удалить при помощи следующих средств:

- ▶ Применять средства для полирования, содержащие воск, например полировальную пасту для ухода за кузовом автомобиля,
- ▶ Применять полировальную бумагу (грануляция 1000, 1500, 2000) и вышеупомянутую полировальную пасту.

РУКОВОДСТВО ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ СИСТЕМЫ МАССАЖА (СОДЕРЖИТ ОПИСАНИЕ СИСТЕМ 10÷50)

Соблюдение указаний руководства по обслуживанию позволит полностью использовать возможности системы массажа, а также избежать каких-либо неполадок, возникающих по причинам несоответствующей эксплуатации ванны.

1. Общие сведения

Настоящее руководство по обслуживанию касается ванн с гидромассажем линии Creation Collection. Линия эта оборудована 5 электрически управляемыми включателями систем массажа.

Для систем гидромассажа 20, 30 и 35, имеется возможность дополнительно подсоединить проточные водоподогреватели мощностью в 1500вт, что вызывает увеличение потребления мощности системы соответственно на 1500вт.

1.1. Воздушный массаж

Ванна оснащена воздуходувкой мощностью 1000 Вт. У насоса встроенный подогреватель воздуха мощностью 300 Вт. Воздушный массаж осуществляется через форсунки установленные в днище ванны или через сеть отверстий (двойное днище).

Внимание! Системы аэромассажа оборудованы функцией автоматического осушения воздушных каналов и системы труб ванны после окончания купания. Осушение будет задействовано через 15 минут от слива воды из ванны. Система информирует пользователя, сколько времени осталось до включения осушения, высвечивая время, которое осталось, в минутах на пульте управления. После отсчёта времени, воздушный компрессор включается на 5 минут время, которое остаётся до окончания осушения, высвечивается на пульте управления. Существует возможность прерывания осушения при помощи кнопки, запускающей воздушный массаж.

Если вода будет спущена из ванны перед истечением 15 минут, можно вручную включить осушение ванны, нажимая кнопку воздушного массажа.

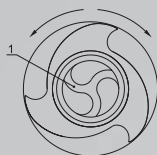
Осушение будет задействовано только тогда, когда минимум в течение 5 минут в ванне находилось соответствующее количество воды для запуска гидромассажа. Рекомендуются, чтобы по окончании пользования ванной с целью иной, чем купание с гидромассажем, включить воздушный компрессор для осушения ванны. Воздушный компрессор является единственным устройством, которое можно задействовать без соответствующего уровня воды в ванне.

1.2. Водный массаж

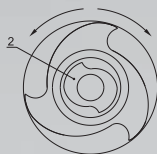
Водный массаж обеспечивается водным насосом, расположенным под ванной. Мощность двигателя насоса составляет от 750вт до 1100вт (в зависимости от модели ванны). Водный массаж осуществляется посредством сопел, установленных в ванне. В ванне установлены сопла следующего рода:

- ▶ ротационные минисопла, предназначенные для массажа спины;
- ▶ большие или средние ротационные сопла, предназначенные для массажа стоп;
- ▶ большие постоянные сопла, предназначенные для массажа туловища.

Регулировка подачи воды в большом сопле.



а) Большое центрифугированное сопло - тип С
Для достижения нужного напора подачи воды, элемент, обозначенный на рисунке 1 повернуть по ходу часовой стрелки до момента сопротивления.

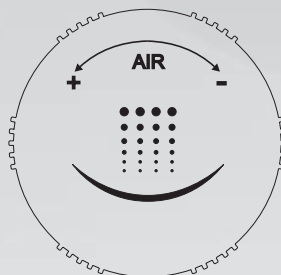
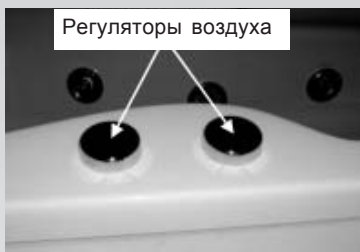


б) Большое жесткое сопло - тип А
Для достижения нужного напора подачи воды, элемент, обозначенный на рисунке 2 повернуть по ходу часовой стрелки. В этом сопле отсутствуют элементы сопротивления.

Рекомендуется, чтобы большинство форсунок было открыто.

Дополнительно гидромассаж усиливается воздухом. Форсунки сконструированы таким образом, что протекающая через них вода создаёт вакуумметрическое давление, которое натуральным образом засасывает воздух. Интенсивность протекающего через водяные форсунки воздуха достигается при помощи регуляторов воздуха, установленных на борту ванны.

ВНИМАНИЕ! Регуляторы воздуха служат изменению интенсивности гидромассажа.



Регуляторы воздуха, установленные на ванне, и вид воротка воздуха

Системы 30 ч 50 оборудованы системой TURBO.

Воздушный компрессор, питающий воздушные каналы, подключён к регулятору воздуха, подавая на него дополнительное количество воздуха, что в результате приводит в увеличению интенсивности гидромассажа. В случае, когда включается только аэромассаж и будет открыт регулятор воздуха, через форсунки гидромассажа будет нагнетаться воздух.

ВНИМАНИЕ! Каждая система массажа, в которой появляется гидромассаж или установлено подводное освещение, имеет защиту от включения без воды в ванне. Поэтому:

- ▶ В случае гидромассажа ванну следует наполнить водой таким образом, чтобы уровень воды находился на линии 3 - 5 см выше верхних ротационных мини-форсунок, служащих для массажа спины;
- ▶ В случае опциона системы аэромассажа с установленным подводным освещением, ванну следует наполнить водой таким образом, чтобы уровень воды находился на линии 3 - 5 см выше лампы подводного освещения.

2. Описание систем массажа .

УСТАНОВЛЕНИЕ ВРЕМЕНИ / ДАТЫ

Системы линии Creation Line оборудованы системными часами. Чтобы поставить соответствующее время и дату необходимо войти в ГЛАВНОЕ МЕНЮ, доступное при нажатии кнопки "SET".

Главное меню
Грелка
Время/Дата
Язык
Параметры
Дезинфекция

Система с текущим подогреванием воды

Главное меню
Время/Дата
Язык
Параметры
Дезинфекция

Система без подогревания воды

При помощи кнопок "▲" или "▼" нужно выбрать позицию Время/Дата и подтвердить кнопкой "SET".

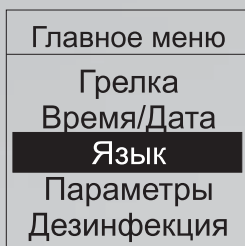
Время/Дата
18:06
12.01.2007

Чтобы изменить величину параметров надо использовать кнопки "◀" или "▶". Чтобы изменить параметр нужно использовать кнопки "▲" или "▼". Для подтверждения установления служит кнопка "SET".

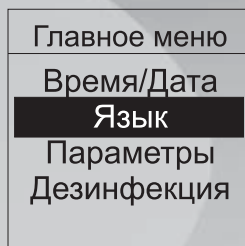
ВНИМАНИЕ. Во время изменений можем анулировать наш выбор и вернуться к предполагаемому установлению данного параметра, нажимая кнопку "STOP". Следующее нажатие кнопки "STOP" приведет к выходу в ГЛАВНОЕ МЕНЮ, а потом к выходу из МЕНЮ.

ВЫБОР ЯЗЫКА

Чтобы выбрать язык сообщений системы необходимо войти в ГЛАВНОЕ МЕНЮ, которое будет доступно после нажима кнопки "SET".



Система с текущим подогреванием воды



Система без подогревания воды

При помощи кнопок "▲" или "▼" нужно выбрать позицию Язык и подтвердить кнопкой "SET".



При помощи кнопок "▲" или "▼" нужно выбрать необходимый язык и подтвердить кнопкой "SET".

ВНИМАНИЕ. Во время изменений можем анулировать наш выбор и вернуться к предполагаемому установлению данного параметра, нажимая кнопку "STOP". Следующее нажатие кнопки "STOP" приведет к выходу в ГЛАВНОЕ МЕНЮ, а потом к выходу из МЕНЮ.

ЗАМЕНА КАРТЫ ПАМЯТИ БЛЕСК системы 40 и 50

Системы 40 и 50 оборудованы приспособлением для чтения карт памяти MMC. Карта снабжена системой файлов FAT. На карте можно записать произведения в размере *.mp3 в следующих параметрах:

- ▶ макс. bitrate (быстрота трансмиссии битов) 192 кбит/с
- ▶ макс. samplerate (частота) 148 кГц

Максимальное количество произведений на карте это 256
Продуцент не рекомендует форматовать карту памяти.

Читающее устройство карты памяти находится на ранте ванны. Чтобы вынуть карту нужно:

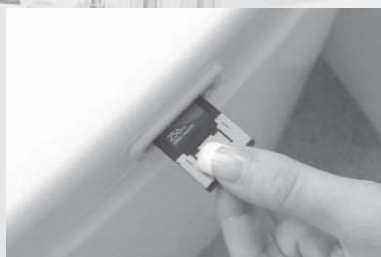
- ▶ удалить покрытие,



- ▶ деликатно вставить карту памяти, а потом постепенно отодвигать палец



- ▶ вынуть карту памяти



Чтобы вмонтировать карту памяти, необходимо вставить карту в гнездо читающего устройства до упора.

СИСТЕМА 10

В состав системы массажа входит:

- ▶ Электронная система управления
- ▶ Пульт с цветным графическим табло включения функций, времени
- ▶ Воздушный массаж:
 - устройство для продувания воздуха с подогревом
 - плавная регуляция продуктивности воздушного массажа
 - пульсирующий массаж
 - отведение воды после купания из системы воздушного массажа
 - автоматическое осушение теплым воздухом воздушной системы после купания
- ▶ датчик уровня воды
- ▶ датчик температуры воды
- ▶ Подводное галогеновое белое освещение
- ▶ Установление времени купания
- ▶ Автоматическая дезинфекция
- ▶ Дистанционное управление главными функциями- водонепроницаемый плавающий пульт управления.

Выбор:

- ▶ Хромотерапия

Максимальное использование мощности 1000 W



Горящий диод около кнопки функций сигнализирует о ее действии.

Если функция имеет возможность изменения параметров, ее название указывается на табло.



Кнопка STOP



Нажатие кнопки приводит к выключению всех активных функций (воздушный массаж, подводное освещение).

Воздушный массаж



Нажатие кнопки способствует включению воздушного массажа функция является активной, когда на кнопке загорается диод. Повторное нажатие кнопки приводит к выключению воздушного массажа.

Во время действия воздушного массажа возможно изменение его интенсивности. При помощи кнопок "▲" и "▼" необходимо высветлить позицию МЕНЮ "AIR", а затем при помощи кнопок "◀" и "▶" установить необходимый уровень интенсивности. Высветленный уровень интенсивности указан в цифрах. Объем регуляции 1÷20.

Чтобы изменить время массажа, нужно при помощи кнопок "▲" и "▼" высветлить позицию меню Время, а потом при помощи кнопок "◀" и "▶" установить необходимое время массажа. Объем регуляции 1÷60 мин.



Нажатие кнопки способствует включению воздушного пульсирующего массажа- функция является активной, когда на кнопке загорается диод. Повторное нажатие кнопки приводит к выключению воздушного пульсирующего массажа.

Чтобы изменить время массажа, нужно при помощи кнопок "▲" и "▼" высветлить позицию меню Время, а потом при помощи кнопок "◀" и "▶" установить необходимое время массажа. Объем регуляции 1÷60 мин.

Подводное освещение



Нажатие кнопки способствует включению галогенового подводного освещения, когда на кнопке загорается диод. Повторное нажатие кнопки приводит к выключению освещения.

Чтобы изменить время действия освещения, нужно при помощи кнопок "▲" и "▼" высветлить позицию меню Время, а потом при помощи кнопок "◀" и "▶" установить необходимое время действия освещения. Объем регуляции 1÷60 мин.

В случае, когда система снабжена выбором хромотерапии, во время действия освещения, на табло появляется надпись Свет. При помощи кнопок "◀" и "▶" можно выбрать одну из 24 программ хромотерапии.

пятница	12.01.07
11:54	22.3°C
Свет	15
Время	20m
VICTORY_{SP1}	

Дезинфекция ванны после окончания купания.

Чтобы включить программу дезинфекции, нужно при помощи кнопки "SET" войти в ГЛАВНОЕ МЕНЮ. Затем при помощи кнопок "▲" или "▼" выбрать позицию "Дезинфекция" и снова нажать кнопку "SET".

Высветлится окошечко:

Хочешьли ты
провести
дезинфекцию?
Чтобы начать,
нажми 'set'

Чтобы подтвердить включение программы дезинфекции надо нажать кнопку "SET". Высветлится окошко:

Идет
дезинфекция.
Осталось
времени:

00:12

После окончания программы дезинфекции нужно опорожнить ванну. Система высветлит информационное окошечко:

Дезинфекция
закончена.
Прошу
опорожнить
ванну.

Когда уровень воды в ванне снизится до определенного положения, высветлится информация о включении продувания воздушных каналов и труб ванны с целью удаления остатков воды.

Ожидание
продувания.
Осталось
времени:

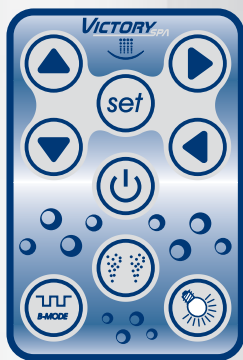
00:12

После окончания счета наступит осушение воздушных каналов. В случае, когда вода будет спущена из ванны быстрее чем в положенное время, можно мануально запустить в действие продувание, нажимая кнопку BLOWER. Можно также заранее закончить осушение каналов, нажимая кнопку BLOWER.

Идет
продувание.
Осталось
времени:

00:12

Управление ванной при помощи пилота дистанционного управления.



Включение и выключение воздушного массажа



Включение и выключение воздушного пульсирующего массажа



Включение и выключение подводного освещения



Кнопка STOP



Кнопки изменения установок действие в зависимости от актуальной выбранной функции и / или позиции МЕНЮ.

СИСТЕМА 20

В состав системы массажа входит:

- ▶▶▶ Электронная система управления
- ▶▶▶ Пульт с цветным графическим табло включения функций, времени
- ▶▶▶ Водный массаж:
 - вращающиеся форсунки для спины
 - вращающиеся форсунки для стоп
 - боковые форсунки с возможностью установления направления струи воды
 - возможность замыкания больших форсунок
 - отключение водного массажа спины(отдельное включение массажа спины)
 - независимая регуляция напряжения массажа спины, а также массажа боков и стоп при помощи устройства для продувания воздуха
 - датчик уровня воды
 - датчик температуры воды
 - охрана перед работой помпы без воды в ванне
 - выведение воды после купания из системы водного массажа
- ▶▶▶ Подводное галогеновое белое освещение
- ▶▶▶ Установление времени купания
- ▶▶▶ Автоматическая дезинфекция
- ▶▶▶ Дистанционное управление главными функциями- водонепроницаемый плавающий пульт управления.

Выбор:

- ▶▶▶ Хромотерапия
- ▶▶▶ Установление температуры, удерживаемой во время работы водного массажа подогреватель потока воды
- ▶▶▶ Охрана перед включением грелки, когда не включен водный массаж датчик протекающей воды

Максимальное использование мощности 1150 W (с подогревателем 2650 W)



Горящий диод около кнопки функций сигнализирует о ее действии.

Если функция имеет возможность изменения параметров, ее название указывается на табло.



Кнопка STOP

Stop

Нажатие кнопки приводит к выключению всех активных функций (воздушный массаж, подводное освещение).

Водный массаж



Нажатие кнопки способствует включению водного массажа функция является активной, когда на кнопке загорается диод. Повторное нажатие кнопки приводит к выключению водного массажа.

Чтобы изменить время массажа, нужно при помощи кнопок "▲" и "▼" высветлить позицию меню Время, а потом при помощи кнопок "◀" и "▶" установить необходимое время массажа. Объем регуляции 1+60 мин.



Нажатие кнопки способствует включению или выключению водного массажа спины массаж спины включен, когда на кнопке горит диод. Нажатие кнопки в случае, если не включен водный массаж, приводит к его включению.

Чтобы изменить время массажа, нужно при помощи кнопок "▲" и "▼" высветлить позицию меню Время, а потом при помощи кнопок "◀" и "▶" установить необходимое время массажа. Объем регуляции 1+60 мин.

Подводное освещение



Нажатие кнопки способствует включению галогенового подводного освещения, когда на кнопке загорается диод. Повторное нажатие кнопки приводит к выключению освещения.

Чтобы изменить время действия освещения, нужно при помощи кнопок "▲" и "▼" высветлить позицию меню Время, а потом при помощи кнопок "◀" и "▶" установить необходимое время действия освещения. Объем регуляции 1+60 мин.

В случае, когда система снабжена выбором хромотерапии, во время действия освещения, на табло появляется надпись Свет. При помощи кнопок "◀" и "▶" можно выбрать одну из 24 программ хромотерапии.

пятница	12.01.07
11:54	22.3°C
Свет	15
Время	20m
VICTORY_{SPA}	

Проточный подогреватель воды - выбор

Чтобы включить проточный подогреватель воды, нужно при помощи кнопки „SET” войти в ГЛАВНОЕ МЕНЮ системы. Потом при помощи кнопок "▲" и "▼" нужно высветлить позицию МЕНЮ Грелка. Вторичное нажатие кнопки „SET” приведет к включению подогревателя воды. Если водный массаж не был включен, включение подогревателя воды приведет его в действие. На табло системы появится позиция Темп.

При помощи кнопок "▲" и "▼" нужно высветлить позицию Темп, а потом при помощи кнопок "◀" и "▶" установить необходимую температуру. Объем регуляции 20+40°C.

пятница	12.01.07
11:54	22.3°C
Темп	15°C
Время	20m
VICTORY_{SPA}	

Дезинфекция ванны после окончания купания.

Чтобы включить программу дезинфекции, нужно при помощи кнопки "SET" войти в ГЛАВНОЕ МЕНЮ. Затем при помощи кнопок "▲" или "▼" выбрать позицию "Дезинфекция" и снова нажать кнопку "SET".

Высветлится окошечко:

Хочешьли ты
провести
дезинфекцию?
Чтобы начать,
нажми 'set'

Чтобы подтвердить включение программы дезинфекции надо нажать кнопку "SET". Высветлится окошко:

Идет
дезинфекция.
Осталось
времени:

00:12

После окончания программы дезинфекции нужно опорожнить ванну. Система высветлит информационное окошечко:

Дезинфекция
закончена.
Прошу
опорожнить
ванну.

Нужно опорожнить ванну.

Управление ванной при помощи пилота дистанционного управления.



Включение и выключение водного массажа



Включение и выключение водного массажа спины



Включение и выключение подводного освещения



Кнопка STOP



Кнопки изменения установок действие в зависимости от актуальной выбранной функции и / или позиции МЕНЮ.

СИСТЕМА 30

В состав системы массажа входит:

- ▶ Электронная система управления
- ▶ Пульт с цветным графическим табло включения функций, времени
- ▶ Водный массаж:
 - вращающиеся форсунки для спины
 - вращающиеся форсунки для стоп
 - боковые форсунки с возможностью установления направления струи воды
 - возможность замыкания больших форсунок
 - отключение водного массажа спины (отдельное включение массажа спины)
 - независимая регуляция напряжения массажа спины, а также массажа боков и стоп при помощи устройства для продувания воздуха
 - дополнительная подача воздуха водному массажу Система ТУРБО
 - датчик уровня воды
 - датчик температуры воды
 - охрана перед работой помпы без воды в ванне
 - выведение воды после купания из системы водного массажа
 - автоматическое осушение теплым воздухом водной системы после купания
- ▶ Воздушный массаж:
 - устройство для продувания воздуха с подогревом
 - плавная регуляция продуктивности воздушного массажа
 - пульсирующий массаж
 - отведение воды после купания из системы воздушного массажа
 - автоматическое осушение теплым воздухом воздушной системы после купания
- ▶ Подводное галогеновое белое освещение
- ▶ Установление времени купания
- ▶ Автоматическая дезинфекция
- ▶ Дистанционное управление главными функциями- водонепроницаемый плавающий пульт управления.

Выбор:

- ▶ Хромотерапия
- ▶ Установление температуры, удерживаемой во время работы водного массажа подогреватель потока воды
- ▶ Охрана перед включением грелки, когда не включен водный массаж датчик протекающей воды

Максимальное использование мощности 2150 W (с подогревателем 3650 W)



Горящий диод около кнопки функций сигнализирует о ее действии.

Если функция имеет возможность изменения параметров, ее название указывается на табло.



Кнопка STOP



Нажатие кнопки приводит к выключению всех активных функций (воздушный массаж, подводное освещение).

Воздушный массаж



Нажатие кнопки способствует включению воздушного массажа функция является активной, когда на кнопке загорается диод. Повторное нажатие кнопки приводит к выключению воздушного массажа.

Во время действия воздушного массажа возможно изменение его интенсивности. При помощи кнопок "▲" и "▼" необходимо высветлить позицию МЕНЮ "AIR", а затем при помощи кнопок "◀" и "▶" установить необходимый уровень интенсивности. Высветленный уровень интенсивности указан в цифрах. Объем регуляции 1÷20.

Чтобы изменить время массажа, нужно при помощи кнопок "▲" и "▼" высветлить позицию меню Время, а потом при помощи кнопок "◀" и "▶" установить необходимое время массажа. Объем регуляции 1÷60 мин.



Нажатие кнопки способствует включению воздушного пульсирующего массажа- функция является активной, когда на кнопке загорается диод. Повторное нажатие кнопки приводит к выключению воздушного пульсирующего массажа.

Чтобы изменить время массажа, нужно при помощи кнопок "▲" и "▼" высветлить позицию меню Время, а потом при помощи кнопок "◀" и "▶" установить необходимое время массажа. Объем регуляции 1÷60 мин.

Водный массаж



Нажатие кнопки способствует включению водного массажа функция является активной, когда на кнопке загорается диод. Повторное нажатие кнопки приводит к выключению водного массажа.

Чтобы изменить время массажа, нужно при помощи кнопок "▲" и "▼" высветлить позицию меню Время, а потом при помощи кнопок "◀" и "▶" установить необходимое время массажа. Объем регуляции 1÷60 мин.



Нажатие кнопки способствует включению или выключению водного массажа спины массаж спины включен, когда на кнопке горит диод. Нажатие кнопки в случае, если не включен водный массаж, приводит к его включению.

Чтобы изменить время массажа, нужно при помощи кнопок "▲" и "▼" высветлить позицию меню Время, а потом при помощи кнопок "◀" и "▶" установить необходимое время массажа. Объем регуляции 1÷60 мин.

Подводное освещение



Нажатие кнопки способствует включению галогенового подводного освещения, когда на кнопке загорается диод. Повторное нажатие кнопки приводит к выключению освещения.

Чтобы изменить время действия освещения, нужно при помощи кнопок "▲" и "▼" высветлить позицию меню Время, а потом при помощи кнопок "◀" и "▶" установить необходимое время действия освещения. Объем регуляции 1÷60 мин.

В случае, когда система снабжена выбором хромотерапии, во время действия освещения, на табло появляется надпись Свет. При помощи кнопок "◀" и "▶" можно выбрать одну из 24 программ хромотерапии.



Проточный подогреватель воды - выбор

Чтобы включить проточный подогреватель воды, нужно при помощи кнопки „SET” войти в ГЛАВНОЕ МЕНЮ системы. Потом при помощи кнопок „▲” и „▼” нужно высветлить позицию МЕНЮ Грелка. Вторичное нажатие кнопки „SET” приведет к включению подогревателя воды. Если водный массаж не был включен, включение подогревателя воды приведет его в действие. На табло системы появится позиция Темп.

При помощи кнопок „▲” и „▼” нужно высветлить позицию Темп, а потом при помощи кнопок „◀” и „▶” установить необходимую температуру. Объем регуляции 20÷40°C.



Дезинфекция ванны после окончания купания.

Чтобы включить программу дезинфекции, нужно при помощи кнопки “SET” войти в ГЛАВНОЕ МЕНЮ. Затем при помощи кнопок “▲” или “▼” выбрать позицию “Дезинфекция” и снова нажать кнопку “SET”.

Высветлится окошечко:

Хочешьли ты
провести
дезинфекцию?
Чтобы начать,
нажми 'set'

Чтобы подтвердить включение программы дезинфекции надо нажать кнопку “SET”. Высветлится окошко:

Идет
дезинфекция.
Осталось
времени:

00:12

После окончания программы дезинфекции нужно опорожнить ванну. Система высветлит информационное окошечко:

Дезинфекция
закончена.
Прошу
опорожнить
ванну.

Когда уровень воды в ванне снизится до определенного положения, высветлится информация о включении продувания воздушных каналов и труб ванны с целью удаления остатков воды.

Ожидание
продувания.
Осталось
времени:

00:12

После окончания счета наступит осушение воздушных каналов. В случае, когда вода будет спущена из ванны быстрее чем в положенное время, можно мануально запустить в действие продувание, нажимая кнопку BLOWER. Можно также заранее закончить осушение каналов, нажимая кнопку BLOWER.

Идет
продувание.
Осталось
времени:

00:12

Управление ванной при помощи пилота дистанционного управления.



Включение и выключение воздушного массажа



Включение и выключение водного массажа



Включение и выключение водного массажа спины



Включение и выключение подводного освещения



Кнопка STOP



Кнопки изменения установок действие в зависимости от актуальной выбранной функции и / или позиции МЕНЮ.



СИСТЕМА 35

В состав системы массажа входит:

- ▶ Электронная система управления
- ▶ Пульт с цветным графическим табло включения функций, времени
- ▶ Водный массаж:
 - вращающиеся форсунки для спины
 - вращающиеся форсунки для стоп
 - плавная регуляция продуктивности массажа спины, боков и стоп
 - пульсирующий массаж
 - боковые форсунки с возможностью установления направления струи воды
 - возможность замыкания больших форсунок
 - отключение водного массажа спины (отдельное включение массажа спины)
 - независимая регуляция напряжения массажа спины, а также массажа боков и стоп при помощи устройства для продувания воздуха
 - дополнительная подача воздуха водному массажу Система ТУРБО
 - датчик уровня воды
 - датчик температуры воды
 - охрана перед работой помпы без воды в ванне
 - выведение воды после купания из системы водного массажа
 - автоматическое осушение теплым воздухом водной системы после купания
- ▶ Воздушный массаж:
 - устройство для продувания воздуха с подогревом
 - плавная регуляция продуктивности воздушного массажа
 - пульсирующий массаж
 - отведение воды после купания из системы воздушного массажа
 - автоматическое осушение теплым воздухом воздушной системы после купания
- ▶ Подводное галогеновое белое освещение
- ▶ Установление времени купания
- ▶ Автоматическая дезинфекция
- ▶ Дистанционное управление главными функциями- водонепроницаемый плавающий пульт управления.

Выбор:

- ▶ Хромотерапия
- ▶ Установление температуры, удерживаемой во время работы водного массажа подогреватель потока воды
- ▶ Охрана перед включением грелки, когда не включен водный массаж датчик протекающей воды

Максимальное использование мощности 2150 W (с подогревателем 3650 W)



Горящий диод около кнопки функций сигнализирует о ее действии.

Если функция имеет возможность изменения параметров, ее название указывается на табло.



Кнопка STOP

Stop

Нажатие кнопки приводит к выключению всех активных функций (воздушный массаж, подводное освещение).

Воздушный массаж



Нажатие кнопки способствует включению воздушного массажа функция является активной, когда на кнопке загорается диод. Повторное нажатие кнопки приводит к выключению воздушного массажа.

Во время действия воздушного массажа возможно изменение его интенсивности. При помощи кнопок "▲" и "▼" необходимо высветлить позицию МЕНЮ "AIR", а затем при помощи кнопок "◀" и "▶" установить необходимый уровень интенсивности. Высветленный уровень интенсивности указан в цифрах. Объем регуляции 1+20.

Чтобы изменить время массажа, нужно при помощи кнопок "▲" и "▼" высветлить позицию меню Время, а потом при помощи кнопок "◀" и "▶" установить необходимое время массажа. Объем регуляции 1+60 мин.



Нажатие кнопки способствует включению воздушного пульсирующего массажа- функция является активной, когда на кнопке загорается диод. Повторное нажатие кнопки приводит к выключению воздушного пульсирующего массажа.

Чтобы изменить время массажа, нужно при помощи кнопок "▲" и "▼" высветлить позицию меню Время, а потом при помощи кнопок "◀" и "▶" установить необходимое время массажа. Объем регуляции 1+60 мин.

Водный массаж



Нажатие кнопки способствует включению водного массажа функция является активной, когда на кнопке горит диод. Повторное нажатие кнопки приводит к выключению водного массажа.

Во время действия водного массажа есть возможность изменения его интенсивности. При помощи кнопок "▲" и "▼" нужно высветлить позицию HYDRO, а потом при помощи кнопок "◀" и "▶" установить требуемый уровень интенсивности. Уровень интенсивности высветливается в виде цифр. Объем регуляции 1+20.

Чтобы изменить время массажа, нужно при помощи кнопок "▲" и "▼" высветлить позицию меню Время, а потом при помощи кнопок "◀" и "▶" установить необходимое время массажа. Объем регуляции 1÷60 мин.



Нажатие кнопки способствует включению водного пульсирующего массажа-функция является активной, когда на кнопке загорается диод. Повторное нажатие кнопки приводит к выключению водного пульсирующего массажа.

Чтобы изменить время массажа, нужно при помощи кнопок "▲" и "▼" высветлить позицию меню Время, а потом при помощи кнопок "◀" и "▶" установить необходимое время массажа. Объем регуляции 1÷60 мин.



Нажатие кнопки способствует включению или выключению водного массажа спины массаж спины включен, когда на кнопке горит диод. Нажатие кнопки в случае, если не включен водный массаж, приводит к его включению.

Чтобы изменить время массажа, нужно при помощи кнопок "▲" и "▼" высветлить позицию меню Время, а потом при помощи кнопок "◀" и "▶" установить необходимое время массажа. Объем регуляции 1÷60 мин.

Подводное освещение



Нажатие кнопки способствует включению галогенового подводного освещения, когда на кнопке загорается диод. Повторное нажатие кнопки приводит к выключению освещения.

Чтобы изменить время действия освещения, нужно при помощи кнопок "▲" и "▼" высветлить позицию меню Время, а потом при помощи кнопок "◀" и "▶" установить необходимое время действия освещения. Объем регуляции 1÷60 мин.

В случае, когда система снабжена выбором хромотерапии, во время действия освещения, на табло появляется надпись Свет. При помощи кнопок "◀" и "▶" можно выбрать одну из 24 программ хромотерапии.

пятница	12.01.07
11:54	22.3°C
Свет	15
Время	20m
VICTORY_{SPL}	

Проточный подогреватель воды - выбор

Чтобы включить проточный подогреватель воды, нужно при помощи кнопки „SET” войти в ГЛАВНОЕ МЕНЮ системы. Потом при помощи кнопок "▲" и "▼" нужно высветлить позицию МЕНЮ Грелка. Вторичное нажатие кнопки „SET” приведет к включению подогревателя воды. Если водный массаж не был включен, включение подогревателя воды приведет его в действие. На табло системы появится позиция Темп.

При помощи кнопок "▲" и "▼" нужно высветлить позицию Темп, а потом при помощи кнопок "◀" и "▶" установить необходимую температуру. Объем регуляции 20÷40°C.

пятница	12.01.07
11:54	22.3°C
Темп	15°C
Время	20m
VICTORY_{SPL}	

Дезинфекция ванны после окончания купания.

Чтобы включить программу дезинфекции, нужно при помощи кнопки "SET" войти в ГЛАВНОЕ МЕНЮ. Затем при помощи кнопок "▲" или "▼" выбрать позицию "Дезинфекция" и снова нажать кнопку "SET".

Высветлится окошечко:

Хочешьли ты
провести
дезинфекцию?
Чтобы начать,
нажми 'set'

Чтобы подтвердить включение программы дезинфекции надо нажать кнопку "SET". Высветлится окошко:

Идет
дезинфекция.
Осталось
времени:

00:12

После окончания программы дезинфекции нужно опорожнить ванну. Система высветлит информационное окошечко:

Дезинфекция
закончена.
Прошу
опорожнить
ванну.

Когда уровень воды в ванне снизится до определенного положения, высветлится информация о включении продувания воздушных каналов и труб ванны с целью удаления остатков воды.

Ожидание
продувания.
Осталось
времени:

00:12

После окончания счета наступит осушение воздушных каналов.
В случае, когда вода будет спущена из ванны быстрее чем в положенное время, можно вручную запустить в действие продувание, нажимая кнопку BLOWER. Можно также заранее закончить осушение каналов, нажимая кнопку BLOWER.

Идет
продувание.
Осталось
времени:

00:12

Управление ванной при помощи пилота дистанционного управления.



Включение и выключение воздушного массажа



Включение и выключение водного массажа



Включение и выключение водного массажа спины



Включение и выключение подводного освещения



Кнопка STOP



Кнопки изменения установок действие в зависимости от актуальной выбранной функции и / или позиции МЕНЮ.

СИСТЕМА 40

В состав системы массажа входит:

- ▶ Электронная система управления
- ▶ Пульт с цветным графическим табло включения функций, времени
- ▶ Водный массаж:
 - вращающиеся форсунки для спины
 - вращающиеся форсунки для стоп
 - боковые форсунки с возможностью установления направления струи воды
 - возможность замыкания больших форсунок
 - каскадный массаж спины
 - независимая регуляция напряжения массажа спины, а также массажа боков и стоп при помощи устройства для продувания воздуха
 - дополнительная подача воздуха водному массажу Система ТУРБО
 - датчик уровня воды
 - датчик температуры воды
 - охрана перед работой помпы без воды в ванне
 - выведение воды после купания из системы водного массажа
 - автоматическое осушение теплым воздухом водной системы после купания
- ▶ Воздушный массаж:
 - устройство для продувания воздуха с подогревом
 - плавная регуляция продуктивности воздушного массажа
 - пульсирующий массаж
 - отведение воды после купания из системы воздушного массажа
 - автоматическое осушение теплым воздухом воздушной системы после купания
- ▶ Хромотерапия
- ▶ Установление времени купания
- ▶ Радио ФМ/МПЗ
- ▶ Установление температуры, удерживаемой во время работы водного массажа подогреватель потока воды
- ▶ Охрана перед включением грелки, когда не включен водный массаж датчик протекающей воды
- ▶ Автоматическая дезинфекция
- ▶ Дистанционное управление главными функциями- водонепроницаемый плавающий пульт управления.

Максимальное использование мощности 3650W



Горящий диод около кнопки функций сигнализирует о ее действии. Если функция имеет возможность изменения параметров, ее название указывается на табло.



Кнопка STOP



Нажатие кнопки приводит к выключению всех активных функций (воздушный массаж, подводное освещение).

Воздушный массаж



Нажатие кнопки способствует включению воздушного массажа функция является активной, когда на кнопке загорается диод. Повторное нажатие кнопки приводит к выключению воздушного массажа.

Во время действия воздушного массажа возможно изменение его интенсивности. При помощи кнопок "▲" и "▼" необходимо высветлить позицию МЕНЮ "AIR", а затем при помощи кнопок "◀" и "▶" установить необходимый уровень интенсивности. Высветленный уровень интенсивности указан в цифрах. Объем регуляции 1÷20.

Чтобы изменить время массажа, нужно при помощи кнопок "▲" и "▼" высветлить позицию меню Время, а потом при помощи кнопок "◀" и "▶" установить необходимое время массажа. Объем регуляции 1÷60 мин.



Нажатие кнопки способствует включению воздушного пульсирующего массажа- функция является активной, когда на кнопке загорается диод. Повторное нажатие кнопки приводит к выключению воздушного пульсирующего массажа.

Чтобы изменить время массажа, нужно при помощи кнопок "▲" и "▼" высветлить позицию меню Время, а потом при помощи кнопок "◀" и "▶" установить необходимое время массажа. Объем регуляции 1÷60 мин.

Водный массаж



Нажатие кнопки способствует включению водного массажа функция является активной, когда на кнопке загорается диод. Повторное нажатие кнопки приводит к выключению водного массажа.

Чтобы изменить время массажа, нужно при помощи кнопок "▲" и "▼" высветлить позицию меню Время, а потом при помощи кнопок "◀" и "▶" установить необходимое время массажа. Объем регуляции 1÷60 мин.



Нажатие кнопки способствует включению каскадного массажа спины. Массаж спины является включенным, когда на кнопке горит диод. Нажатие кнопки в случае, когда водный массаж не включен, приводит к его включению.

Каскадный массаж спины может работать в соответствии с одной из семи программ. Чтобы выбрать необходимую программу, надо при помощи кнопок "▲" и "▼" высветлить позицию МЕНЮ Спина, а потом при помощи кнопок "◀" и "▶" установить необходимый номер программы.

Чтобы изменить время массажа, нужно при помощи кнопок "▲" и "▼" высветлить позицию меню Время, а потом при помощи кнопок "◀" и "▶" установить необходимое время массажа. Объем регуляции 1÷60 мин.

Подводное цветное освещение - хромотерапия



Нажатие кнопки способствует включению подводного освещения функция является активной, когда на кнопке горит диод. Освещение может работать в одной из 24 программ. Чтобы изменить программу освещения, надо при помощи кнопок "▲" и "▼" высветлить позицию МЕНЮ Свет, а потом при помощи кнопок "◀" и "▶" установить соответствующую программу.

Чтобы изменить время действия освещения, надо при помощи кнопок "▲" и "▼" высветлить позицию МЕНЮ Время, а потом при помощи кнопок "◀" и "▶" установить необходимое время действия освещения. Объем регуляции 1÷60 мин.

пятница	12.01.07
11:54	22.3°C
Свет	15
Время	20m
Audio off	

Проточный подогреватель воды

Чтобы включить проточный подогреватель воды, нужно при помощи кнопки „SET” войти в ГЛАВНОЕ МЕНЮ системы. Потом при помощи кнопок "▲" и "▼" нужно высветлить позицию МЕНЮ Грелка. Вторичное нажатие кнопки „SET” приведет к включению подогревателя воды. Если водный массаж не был включен, включение подогревателя воды приведет его в действие. На табло системы появится позиция Темп.

При помощи кнопок "▲" и "▼" нужно высветлить позицию Темп, а потом при помощи кнопок "◀" и "▶" установить необходимую температуру. Объем регуляции 20÷40°C.

пятница	12.01.07
11:54	22.3°C
Темп	15°C
Время	20m
Audio off	

Устройство аудио



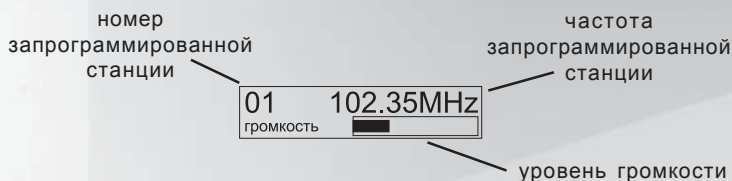
Система состоит из радиоприемника, а также файлов mp3. Нажатие кнопки способствует включению радиоприемника. Повторное нажатие кнопки приводит к переключению радио на воспроизведение файлов mp3. Следующее нажатие приводит к выключению устройства радио.

Информация о состоянии устройства высветлится на полоске состояния устройства аудио в нижней части табло.

а) устройство аудио выключено

Audio off

б) включено радио ФМ



Установка параметров работы радио

Чтобы доступно изменить параметры работы радио, необходимо при помощи кнопок "▲" и "▼" высветлить позицию МЕНЮ Audio, а потом при помощи кнопки SET войти в МЕНЮ Audio. Для работы с МЕНЮ Аудио служат кнопки "▲" и "▼". Чтобы изменить установления параметров нужно использовать кнопки "◀" и "▶". Чтобы анулировать изменение или выйти из МЕНЮ Аудио без оставления изменений, нужно применить кнопку Stop.

Audio	
Громкость	30
Выс тона	8
Низ тона	7
Лин. стерео	
П1	87.80MHz

Громкость - установление уровня громкости

Выс тона - установление уровня высоких тонов - объем 1÷15

Низ тона - установление уровня низких тонов (басов) - объем 1÷15

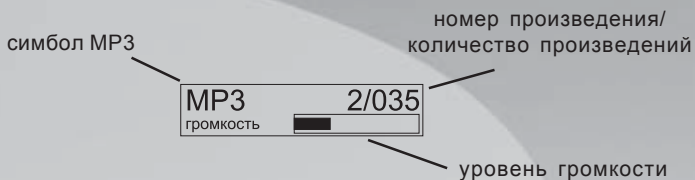
Лин. стерео - определяющая схема звука возможны установления: Моно / Линейное стерео / Псевдо стерео / Пространственное стерео

П1÷П10 запомненные радиостанции

Чтобы установить и запомнить радиостанции, надо высветлить выбранную позицию памяти П1÷П10 и при помощи кнопок "◀" и "▶" включить поиск диапазона частоты с целью выбора необходимой станции.

Существует также возможность ручного поиска станции. С этой целью необходимо высветлить выбранную позицию памяти П1÷П10 и при помощи кнопки "SET" войти в ручное установление частоты.

б) включено радио ФМ



Установка Параметров Работы Воспроизводящей Аппаратуры

Чтобы доступно изменить параметры работы аппаратуры мп3, нужно при помощи кнопок "▲" и "▼" высветлить позицию МЕНЮ Audio, а потом при помощи кнопки "SET" войти в МЕНЮ Audio. Для работы в МЕНЮ Audio служат кнопки "▲" и "▼". Чтобы изменить установления параметров, нужно использовать кнопки "◀" и "▶". Чтобы анулировать изменения или выйти из МЕНЮ Audio без сохранения изменений, нужно использовать кнопку STOP.

Audio	
Громкость	30
Выс тона	8
Низ тона	7
Лин. стерео	

Громкость - установление уровня громкости

Выс тона - установление уровня высоких тонов - объем 1÷15

Низ тона - установление уровня низких тонов (басов) - объем 1÷15

Лин. стерео - предопределяющая схема звука возможны установления: Моно / Линейное стерео / Псевдо стерео / Пространственное стерео

Дезинфекция ванны после окончания купания.

Чтобы включить программу дезинфекции, нужно при помощи кнопки "SET" войти в ГЛАВНОЕ МЕНЮ. Затем при помощи кнопок "▲" или "▼" выбрать позицию "Дезинфекция" и снова нажать кнопку "SET".

Высветлится окошечко:

Хочешьли ты
провести
дезинфекцию?
Чтобы начать,
нажми 'set'

Чтобы подтвердить включение программы дезинфекции надо нажать кнопку "SET". Высветлится окошко:

Идет
дезинфекция.
Осталось
времени:

00:12

После окончания программы дезинфекции нужно опорожнить ванну. Система высветлит информационное окошечко:

Дезинфекция
закончена.
Прошу
опорожнить
ванну.

Когда уровень воды в ванне снизится до определенного положения, высветлится информация о включении продувания воздушных каналов и труб ванны с целью удаления остатков воды.

Ожидание
продувания.
Осталось
времени:

00:12

После окончания счета наступит осушение воздушных каналов.

В случае, когда вода будет спущена из ванны быстрее чем в положенное время, можно мануально запустить в действие продувание, нажимая кнопку BLOWER. Можно также заранее закончить осушение каналов, нажимая кнопку BLOWER.

Идет
продувание.
Осталось
времени:

00:12

Управление ванной при помощи пилота дистанционного управления.



Включение и выключение воздушного массажа



Включение и выключение водного массажа



Включение и выключение водного массажа спины



Включение и выключение подводного освещения



Включение/выключение устройства аудио



Кнопка STOP



Кнопки изменения установок действие в зависимости от актуальной выбранной функции и / или позиции МЕНЮ.



СИСТЕМА 50

В состав системы массажа входит:



Электронная система управления



Пульт с цветным графическим табло включения функций, времени

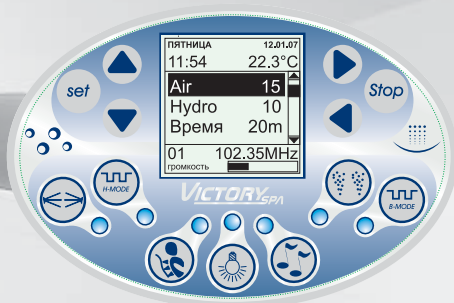


Водный массаж:

- вращающиеся форсунки для спины
- вращающиеся форсунки для стоп
- боковые форсунки с возможностью установления направления струи воды
- возможность выключения больших форсунок
- каскадный массаж спины
- плавная регуляция продуктивности массажа спины, боков и стоп
- пульсирующий массаж
- плавная регуляция продуктивности массажа спины, а также массажа боков и стоп при помощи подачи воздуха
- дополнительная подача воздуха водному массажу Система ТУРБО
- датчик уровня воды
- датчик температуры воды
- охрана перед работой помпы без воды
- отведение воды после купания из системы водного массажа
- автоматическое осушение теплым воздухом системы водного массажа после купания

- ▶ Воздушный массаж:
 - устройство для продувания воздуха с подогревом
 - плавная регуляция продуктивности воздушного массажа
 - пульсирующий массаж
 - отведение воды после купания из системы воздушного массажа
 - автоматическое осушение теплым воздухом воздушной системы после купания
- ▶ Хромотерапия
- ▶ Установление времени купания
- ▶ Радио ФМ/МПЗ
- ▶ Установление температуры, удерживаемой во время работы водного массажа подогреватель потока воды
- ▶ Охрана перед включением грелки, когда не включен водный массаж датчик протекающей воды
- ▶ Автоматическая дезинфекция
- ▶ Дистанционное управление главными функциями- водонепроницаемый плавающий пульт управления.

Максимальное использование мощности 3650W



Горящий диод около кнопки функций сигнализирует о ее действии.

Если функция имеет возможность изменения параметров, ее название указывается на табло.



Кнопка STOP



Нажатие кнопки приводит к выключению всех активных функций (воздушный массаж, подводное освещение).

Воздушный массаж



Нажатие кнопки способствует включению воздушного массажа функция является активной, когда на кнопке загорается диод. Повторное нажатие кнопки приводит к выключению воздушного массажа.

Во время действия воздушного массажа возможно изменение его интенсивности. При помощи кнопок "▲" и "▼" необходимо высветлить позицию МЕНЮ "AIR", а затем при помощи кнопок "◀" и "▶" установить необходимый уровень интенсивности. Высветленный уровень интенсивности указан в цифрах. Объем регуляции 1÷20.

Чтобы изменить время массажа, нужно при помощи кнопок "▲" и "▼" высветлить позицию меню Время, а потом при помощи кнопок "◀" и "▶" установить необходимое время массажа. Объем регуляции 1÷60 мин.



Нажатие кнопки способствует включению воздушного пульсирующего массажа- функция является активной, когда на кнопке загорается диод. Повторное нажатие кнопки приводит к выключению воздушного пульсирующего массажа.

Чтобы изменить время массажа, нужно при помощи кнопок "▲" и "▼" высветлить позицию меню Время, а потом при помощи кнопок "◀" и "▶" установить необходимое время массажа. Объем регуляции 1÷60 мин.

Водный массаж



Нажатие кнопки способствует включению водного массажа функция является активной, когда на кнопке горит диод. Повторное нажатие кнопки приводит к выключению водного массажа.

Во время действия водного массажа есть возможность изменения его интенсивности. При помощи кнопок "▲" и "▼" нужно высветлить позицию HYDRO, а потом при помощи кнопок "◀" и "▶" установить требуемый уровень интенсивности. Уровень интенсивности высветливается в виде цифр. Объем регуляции 1÷20.

Чтобы изменить время массажа, нужно при помощи кнопок "▲" и "▼" высветлить позицию меню Время, а потом при помощи кнопок "◀" и "▶" установить необходимое время массажа. Объем регуляции 1÷60 мин.



Нажатие кнопки способствует включению водного пульсирующего массажа- функция является активной, когда на кнопке загорается диод. Повторное нажатие кнопки приводит к выключению водного пульсирующего массажа.

Чтобы изменить время массажа, нужно при помощи кнопок "▲" и "▼" высветлить позицию меню Время, а потом при помощи кнопок "◀" и "▶" установить необходимое время массажа. Объем регуляции 1÷60 мин.



Нажатие кнопки способствует включению каскадного массажа спины. Массаж спины является включенным, когда на кнопке горит диод. Нажатие кнопки в случае, когда водный массаж не включен, приводит к его включению.

Каскадный массаж спины может работать в соответствии с одной из семи программ. Чтобы выбрать необходимую программу, надо при помощи кнопок "▲" и "▼" высветлить позицию МЕНЮ Спина, а потом при помощи кнопок "◀" и "▶" установить необходимый номер программы.

Чтобы изменить время массажа, нужно при помощи кнопок "▲" и "▼" высветлить позицию меню Время, а потом при помощи кнопок "◀" и "▶" установить необходимое время массажа. Объем регуляции 1÷60 мин.

Подводное цветное освещение - хромотерапия



Нажатие кнопки способствует включению подводного освещения функция является активной, когда на кнопке горит диод. Освещение может работать в одной из 24 программ. Чтобы изменить программу освещения, надо при помощи кнопок "▲" и "▼" высветлить позицию МЕНЮ Свет, а потом при помощи кнопок "◀" и "▶" установить соответствующую программу.

Чтобы изменить время действия освещения, надо при помощи кнопок "▲" и "▼" высветлить позицию МЕНЮ Время, а потом при помощи кнопок "◀" и "▶" установить необходимое время действия освещения. Объем регуляции 1÷60 мин.

пятница	12.01.07
11:54	22.3°C
Свет	15
Время	20m
Audio off	

Проточный подогреватель воды

Чтобы включить проточный подогреватель воды, нужно при помощи кнопки „SET” войти в ГЛАВНОЕ МЕНЮ системы. Потом при помощи кнопок „▲” и „▼” нужно высветлить позицию МЕНЮ Грелка. Вторичное нажатие кнопки „SET” приведет к включению подогревателя воды. Если водный массаж не был включен, включение подогревателя воды приведет его в действие. На табло системы появится позиция Темп.

При помощи кнопок „▲” и „▼” нужно высветлить позицию Темп, а потом при помощи кнопок „◀” и „▶” установить необходимую температуру. Объем регуляции 20±40°C.

пятница	12.01.07
11:54	22.3°C
Темп	15°C
Время	20m
Audio off	

Устройство аудио



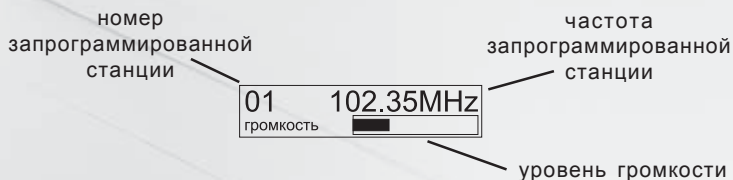
Система состоит из радиоприемника, а также файлов mp3. Нажатие кнопки способствует включению радиоприемника. Повторное нажатие кнопки приводит к переключению радио на воспроизведение файлов mp3. Следующее нажатие приводит к выключению устройства радио.

Информация о состоянии устройства высветлится на полоске состояния устройства аудио в нижней части табло.

а) устройство аудио выключено

Audio off

б) включено радио ФМ



Установка параметров работы радио

Чтобы доступно изменить параметры работы радио, необходимо при помощи кнопок "▲" и "▼" высветлить позицию МЕНЮ Audio, а потом при помощи кнопки SET войти в МЕНЮ Audio. Для работы с МЕНЮ Аудио служат кнопки "▲" и "▼". Чтобы изменить установления параметров нужно использовать кнопки "◀" и "▶". Чтобы анулировать изменение или выйти из МЕНЮ Аудио без оставления изменений, нужно применить кнопку Stop.

Audio	
Громкость	30
Выс тона	8
Низ тона	7
Лин. стерео	
П1	87.80MHz

Громкость - установление уровня громкости

Выс тона - установление уровня высоких тонов - объем 1÷15

Низ тона - установление уровня низких тонов (басов) - объем 1÷15

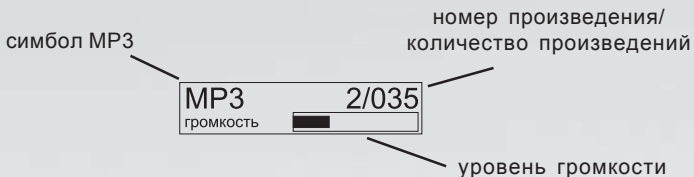
Лин. стерео - предопределяющая схема звука возможны установления: Моно / Линейное стерео / Псевдо стерео / Пространственное стерео

П1÷П10 запомненные радиостанции

Чтобы установить и запомнить радиостанции, надо высветлить выбранную позицию памяти П1÷П10 и при помощи кнопок "◀" и "▶" включить поиск диапазона частоты с целью выбора необходимой станции.

Существует также возможность ручного поиска станции. С этой целью необходимо высветлить выбранную позицию памяти П1÷П10 и при помощи кнопки "SET" войти в ручное установление частоты.

с) включен воспроизводитель файлов мп3



Установка Параметров Работы Воспроизводящей Аппаратуры

Чтобы доступно изменить параметры работы аппаратуры мп3, нужно при помощи кнопок "▲" и "▼" высветлить позицию МЕНЮ Audio, а потом при помощи кнопки "SET" войти в МЕНЮ Аудио. Для работы в МЕНЮ Аудио служат кнопки "▲" и "▼". Чтобы изменить установления параметров, нужно использовать кнопки "◀" и "▶". Чтобы анулировать изменения или выйти из МЕНЮ Аудио без сохранения изменений, нужно использовать кнопку STOP.

Audio	
Громкость	30
Выс тона	8
Низ тона	7
Лин. стерео	

Громкость - установление уровня громкости
Выс тона - установление уровня высоких тонов - объем 1÷15
Низ тона - установление уровня низких тонов (басов) - объем 1÷15
Лин. стерео - предопределяющая схема звука возможны установления: Моно /
Линейное стерео / Псевдо стерео / Пространственное стерео

Дезинфекция ванны после окончания купания.

Чтобы включить программу дезинфекции, нужно при помощи кнопки "SET" войти в ГЛАВНОЕ МЕНЮ. Затем при помощи кнопок "▲" или "▼" выбрать позицию "Дезинфекция" и снова нажать кнопку "SET".
Высветлится окошечко:

Хочешьли ты
провести
дезинфекцию?
Чтобы начать,
нажми 'set'

Чтобы подтвердить включение программы дезинфекции надо нажать кнопку "SET". Высветлится окошко:

Идет
дезинфекция.
Осталось
времени:

00:12

После окончания программы дезинфекции нужно опорожнить ванну. Система высветлит информационное окошечко:

Дезинфекция
закончена.
Прошу
опорожнить
ванну.

Когда уровень воды в ванне снизится до определенного положения, высветлится информация о включении продувания воздушных каналов и труб ванны с целью удаления остатков воды.

Ожидание
продувания.
Осталось
времени:

00:12

После окончания счета наступит осушение воздушных каналов. В случае, когда вода будет спущена из ванны быстрее чем в положенное время, можно мануально запустить в действие продувание, нажимая кнопку BLOWER. Можно также заранее закончить осушение каналов, нажимая кнопку BLOWER.

Идет
продувание.
Осталось
времени:

00:12

Управление ванной при помощи пилота дистанционного управления.



Включение и выключение воздушного массажа



Включение и выключение водного массажа



Включение и выключение водного массажа спины



Включение и выключение подводного освещения



Включение/выключение устройства аудио



Кнопка STOP



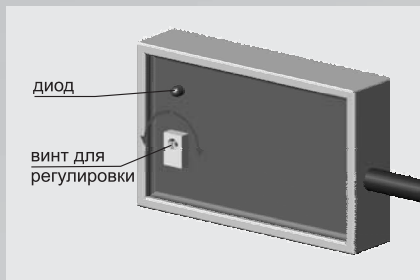
Кнопки изменения установок действие в зависимости от актуальной выбранной функции и / или позиции МЕНЮ.



НЕИСПРАВНОСТИ И ПОМЕХИ В РАБОТЕ СИСТЕМЫ МАССАЖА

Описание неисправности	Способ устранения
Не действуют функции, которые набираются на пульте управления.	Следует проверить уровень воды в ванне (поднять уровень воды).
Не действуют функции, которые набираются на пульте управления, хотя уровень воды в ванне правильный.	Следует отрегулировать датчик уровня воды.
Не включается лампа подводного освещения.	1. Следует заменить лампочку лампы подводного освещения. 2. Необходимо заменить предохранитель трансформатора лампы подводного освещения.
Сливная пробка не гарантирует герметичности или её не удаётся открыть	Отрегулировать длину штифта сливной пробки
Не действует пульт дистанционного управления	Заменить батарейку пульта дистанционного управления
Во время купания создаётся пена.	Следует повторно прополоскать ванну после проведенной ранее дезинфекции. Не следует применять во время массажного купания пенящихся средств.
Из форсунок и слива-перелива ванны исходит неприятный запах.	Следует провести дезинфекцию ванны и вычистить слив и сифон устройства слив-перелив.
Поверхность ванны поцарапана.	Следует провести уход за акриловой поверхностью (согласно инструкции)

1. Установка датчика уровня воды



Датчик уровня воды установлен с наружной стороны ванны, под ее бортиком. Доступ возможен после снятия маскирующей панели.

В ванну напускаем воду до момента, когда ее уровень сровняется с уровнем установки датчика.

Затем с помощью отвертки следует очень медленно поворачивать регулировочный винт датчика (смотри рисунок) до момента загорания светодиода. Зажигание диода обозначает правильную установку сенсора.

Затем следует спустить воду. Когда уровень воды будет ниже уровня закрепления датчика - диод погаснет.

Аналогично устанавливается датчик уровня дезинфицирующей жидкости. Он устанавливается на резервуаре с дезинфицирующей жидкостью.

2. Замена предохранителя трансформатора лампы

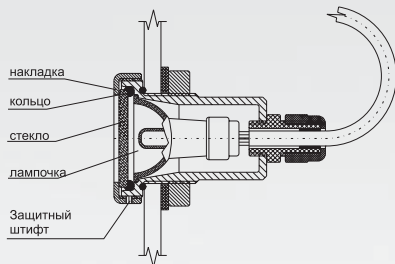


В случае перегорания предохранителя трансформатора лампы, для его замены следует:

1. Отключить питание ванны
2. Демонтировать крышку трансформаторного ящика
3. Заменить предохранитель T250mA
4. Установить крышку трансформаторного ящика
5. Включить питание ванны

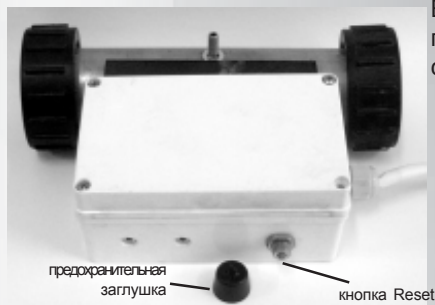
3. Замена лампочки светильника подводной подсветки

Светильник подводной подсветки оснащен галогенной лампочкой 35 Вт 12 В, символ MR-11, цоколь Gu4. Для замены лампочки светильника следует:



- ▶ отключить ванну от питания
- ▶ вывинтить защитный штифт из накладки,
- ▶ снять накладку,
- ▶ отвинтить кольцо,
- ▶ снять стекло
- ▶ снять кольцо
- ▶ заменить лампочку,
- ▶ установить кольцо - проверить правильность установки кольца,
- ▶ наложить стекло,
- ▶ навинтить накладку,
- ▶ винтить защитный штифт накладки.
- ▶ подключить питание ванны.

4. Перезагрузка аварийного выключателя водонагревателя воды



В случае размыкания контура питания грелки аварийным выключателем, следует:

1. Отключить питание ванны
2. Отвинтить предохранительную заглушку кнопки Reset
3. Нажать кнопку Reset
4. Завинтить предохранительную заглушку
5. Включить питание ванны

5. Замена батареек в пульте дистанционного управления



Пульт дистанционного управления оборудован батарейкой с напряжением 3В и символом CR2032.

Для замены батарейки следует:

1. Вынуть заглушки (ножки) из задней части корпуса пульта дистанционного управления.
2. Вывинтить винтики, соединяющие корпус пульта дистанционного управления (фотография показывает вид разобранного дистанционного пульта)
3. Заменить батарейку
4. Сложить обе части корпуса пульта дистанционного управления и свинтить винтиками
5. Наложить заглушки (ножки) задней части корпуса

Внимание! Обратите внимание на правильную укладку прокладки, чтобы сохранить герметичность пульта дистанционного управления.

<p>Victory Spa Sweden AB Brovägen 8 266 75 Hjälmarp T el: +46 431 44 19 00 Fax: +46 431 44 19 00 Showroom: Svardslangsvagen 36 12060 Arsta, Stockholm Tel. +46 819 88 11 Tel. +46 435 915 00 info@victoryspa.se</p>	<p>Victory Spa UK Ltd. Monument Works Princes Street, Brigg North Lincolnshire DN 20 8HH Tel. +44 1652 65 96 00 info@victoryspa.co.uk</p>	<p>Victory Spa Whirlpoolsysteme GmbH Kathe-Paulus-Strasse 7c 31137 Hilldesheim Tel. +49 5121 206 47 30 info@victoryspa.de</p>	<p>Victory Spa Norge A/S Niils Hansen vet 14 0667 Oslo Tel. +47 22 640 800 firma@victoryspa.no</p>	<p>Technic Industry Sp. z o.o. 72-320 Trzebiatów ul. Kolobrziska 24 Tel. +48 91 387 30 22 Fax. +48 91 387 33 61 kontakt@technic.pl</p>																				
<p>Austria Mondo Therm GmbH, Olympstrasse 23 6430 Oitztal Bahnhof, Austria info@mondotherm.at</p>	<p>Belarus Atrium, 220056, Minsk, Ostroshizkaya 14; Belorus sergeytr@palas.by</p>	<p>Bulgaria Nola 7 Trade CO, 73 Cherni Vrah Blvd. 1407 Sofia; Bulgaria ielenin@nola7.com</p>	<p>China Beijing Euleader Import & Export Co. Ltd. German Centre Unit 1001-1003, Landmark Tower 2, 8 North Dongsanhuan Road, 100004 Beijing; China euleader@gmx.de</p>	<p>Denmark AB Boblebeade, 8800 Viborg, Birkestein 3 Brigittelyst mail@aboblebeade.dk</p>	<p>Finland RH Tekniikka Oy, Tapionkatu 4B 40100 Jyväskylä rh.teknikka@kolumbus.fi</p>	<p>Hungary Deutscher Keramik Express Kft., Bajcsy-Zsilinszky u. 135 2030 Erd deu@deu.hu</p>	<p>Iceland Badheimar Ltd., Skutuvogur 4; 104 Reykjavik badheimar@badheimar.is</p>	<p>Serbia International Apollo Company d.o.o., Mokrucka 86/a 11000 Belgrade info@apolloworld.co.yu</p>	<p>Romania Wellnex Hidrotech SRL Ghetu Angel Sector 3 84-90 032546 Bucharest office@welnex.ro</p>	<p>Hungary WellkeramikCenterKft. Soltész Nagy Kálmán u.115 3529 Miskolc wellkeramik@wellkeramik.t-online.hu</p>	<p>Slovakia</p>	<p>Lithuania</p>	<p>Latvia</p>	<p>Estonia</p>	<p>Netherlands</p>	<p>Portugal</p>	<p>Russia</p>	<p>Russia</p>	<p>Switzerland</p>	<p>Switzerland</p>	<p>Ukraine</p>	<p>United Arab Emirates</p>	<p>Spain</p>	<p>Belgium</p>
<p>UAB UTVT, Kalvariju 125 Vilnius 08221 info@hidromasazas.lt</p>	<p>House of Wellness, Maagdenburgstraat 18, 7421 ZC Deventer info@houseofwellness.nl</p>	<p>Sorisa Sede, Av. Ressano Garcia 1A-1G; 1070-234 Lisboa import@sorisa.pt</p>	<p>Koop Master, Jermieljanowa 88 A/31, Kalingrad oleg@korton.ru</p>	<p>Vanbas, Zverinskaya 2/5; 197198 Saint Petersburg</p>	<p>Freveldt H.P.Frehner, Steinbachstrasse 59, 3123 Belp freveldt@freveldt.ch</p>	<p>Swiss Spa Victory GmbH, Hauptstrasse 30 A; 6260 Reiden swiss-spa@gmx.ch</p>	<p>Strimier, Severnaja 2-A; Kijow; Ukraine stfimer@com.ua</p>	<p>A-Technologies, P.O. Box 184400; LOB . 14; OFF. 114; Jebel Ali Free Zone; Dubai; UAE info@a-technologies.com</p>	<p>Art Wellness SLL Argentera 7/e 38759 Vallirana (Barcelona)</p>	<p>Belsani B.V.B.A. Renier Sniederstraat 64 2300 Turnhout info@belsani.cominfo@belsani.com</p>	<p>Tel. +37052 388 332</p>	<p>Tel. +31 570 850 500 Fax. +31 570 850 505</p>	<p>Tel. +351 213 818 025 Fax. +351 213 818 089</p>	<p>Tel. +740126 560 241 Fax. +740126 560 241</p>	<p>Tel. +78 123 238 720 Fax. +78 123 238 720 Tel. +70 955 715 413</p>	<p>Tel. +41 318 193 344 Fax. +41 318 193 040</p>	<p>Tel. +41 627 581 647 Fax. +41 627 581 648</p>	<p>Tel. +380 442 497 156</p>	<p>Tel. +97 148 860 880</p>	<p>Tel. +34 606 201 599</p>	<p>Tel. +32 144 235 53</p>			

**VICTORY SPA REPRESENTED BY THE FOLLOWING
EXCLUSIVE FOREIGN PARTNERS:**

TECHNIC INDUSTRY

72-320 Trzebiatów

ul. Kołobrzeska 24

tel. +48 913873022

fax +48 913873361

www.victoryspa.net

kontakt@technic.pl